



Fundusze Europejskie  
Program Regionalny



Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



Procedura P-15

Załącznik nr 3

Piotrków Tryb., dnia 07.03. 2017 r.

CIT.271. 2 .2017

znak komórki wnioskującej

**ZAPYTANIE OFERTOWE**  
**w postępowaniu o udzielenie zamówienia**  
**wyłączonego ze stosowania ustawy Prawo zamówień publicznych**

prowadzonym przez Miasto Piotrków Trybunalski na:

usługi tłumaczeniowe ustne

*(nazwa zamówienia)*

**1. Opis przedmiotu zamówienia:**

Przedmiot zamówienia obejmuje realizację usług tłumaczeniowych ustnych, w dniach 23-25.03.2017 r. na potrzeby Międzynarodowych Targów Turystyki Kulinarnej i Polsko-Węgierskiego Forum Gospodarczego realizowanych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020, osi priorytetowej II: Innowacyjna i konkurencyjna gospodarka, działania II.2: internacjonalizacja przedsiębiorstw, poddziałania II.2.2: promocja gospodarcza regionu.

- 2 tłumaczy j. węgierskiego z przygotowaniem do tłumaczenia symultanicznego – 3-dniowa obsługa imprezy, 8 godzin dziennie (w tym jednego dnia 24.03 – tłumaczenie kabinowe).

CPV : 79540000-1

**2. Istotne warunki realizacji zamówienia:**

1) termin wykonania: 23-25.03.2017 r.

2) terminy i warunki płatności: 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury

**3. Kryteria oceny ofert i ich waga:**

Ocenie podlegać będą wyłącznie oferty Wykonawców, którzy złożą oferty zgodnie z treścią zapytania ofertowego.

Przy dokonywaniu wyboru najkorzystniejszej oferty Zamawiający stosować będzie wyłącznie jedno kryterium: cena.

**4. Wymagania dotyczące oferty:**

1) termin składania ofert: do dnia 10.03.2017 r. do godziny 10.00 .

2) ofertę należy złożyć poprzez platformę [www.platformazakupowa.pl](http://www.platformazakupowa.pl)

**5. Akceptuję projekt umowy i zobowiązuje się, w przypadku wyboru mojej oferty jako najkorzystniejszej, do zawarcia umowy w wymaganym terminie, na warunkach określonych przez zamawiającego.**

**6. Załączniki do oferty:**

1) wypełniony i podpisany formularz oferty,

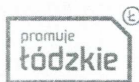
2) akceptacja projektu umowy,

Procedura jest własnością Urzędu Miasta Piotrków Trybunalski.

Udostępnianie jej osobom nieupoważnionym lub kopiowanie bez zezwolenia Prezydenta Miasta jest zabronione.



Fundusze Europejskie  
Program Regionalny



Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



#### Procedura P-15

- 3) aktualny wyciąg z KRS lub aktualne zaświadczenie o wpisie do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej

#### 7. Dodatkowe informacje:

- 1) Zapytanie ofertowe może zostać zmienione przed upływem terminu składania ofert przewidzianym w zapytaniu ofertowym. W takim przypadku do opublikowanego zapytania ofertowego zostanie dołączona informacja o jego zmianie, która zawierać będzie co najmniej: datę upublicznienia zmienianego zapytania ofertowego, jego numer a także opis dokonanych zmian. Beneficjent przedłuży termin składania ofert o czas niezbędny do wprowadzenia zmian w ofertach, jeżeli jest to konieczne z uwagi na zakres wprowadzonych zmian.
- 2) Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- 3) Wykonawca może dokonać zmian lub wycofać złożoną ofertę przed upływem terminu wyznaczonego do składania ofert.
- 4) Oferty otrzymane po terminie składania ofert zostaną zwrócone wykonawcom bez otwierania.
- 5) Oferta niezgodna z zapytaniem ofertowym nie stanowi oferty ważnej.
- 6) Dla skuteczności niniejszego postępowania o zamówienie publiczne wystarczające jest otrzymanie przez zamawiającego jednej ważnej oferty niepodlegającej odrzuceniu.  
Uwaga: w przypadku zamówień współfinansowanych ze środków Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko o wartości do od 2 000 zł do 50 000 zł netto, konieczne jest otrzymanie dwóch ważnych ofert w przypadku postępowań o wartości prowadzonych poprzez skierowanie zapytania ofertowego do potencjalnych wykonawców.
- 7) Zamawiający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty, odwołania postępowania lub jego zamknięcia bez wybrania którejkolwiek z ofert.
- 8) Zamawiający udostępniła wnioskodawcy zestawienie ofert złożonych w postępowaniu:
  - na wniosek wykonawcy, który złożył ofertę,
  - wg własnego uznania na stronie, na której zostało upublicznione zapytanie ofertowe.
- 9) Informację o wyniku postępowania (co najmniej nazwę (firmę) albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania wybranego wykonawcy, a także cenę wybranej oferty) zamawiający upubliczni w taki sposób, w jakim zostało upublicznione zapytanie ofertowe (poprzez skierowanie do potencjalnych wykonawców / ogłoszenie na stronie internetowej).
- 10) Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty, zamawiający zawiera umowę w sprawie zamówienia publicznego z wyłonionym wykonawcą (udziela zamówienia).

#### 8. Osoba do kontaktu:

Anna Zabłocka Inspektor, Biuro Planowania Rozwoju Miasta  
44 7321875 e-mail: a.zablocka@piotrkow.pl  
Urząd Miasta Piotrkowa Trybunalskiego, ul. Szkolna 28, II piętro, pok.42

KIEROWNIK  
Centrum Informacji Turystycznej  
*B. Cecota*  
Błażej Cecota

07.03.2017.....  
(data, podpis i pieczęć kierownika komórki wnioskującej)

Procedura jest własnością Urzędu Miasta Piotrków Trybunalski.  
Udostępnianie jej osobom nieupoważnionym lub kopiowanie bez zezwolenia Prezydenta Miasta jest zabronione.